

Extension of the Agreement on Statement of Guiding Principles on Triangular Cooperation for Global Development between India and the US

July 30, 2021

ভারত ও মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের মধ্যে বিশ্বব্যাপী উন্নয়নের জন্য ত্রিভুজীয় সহযোগিতার তত্ত্বাবধায়ক নীতির বিবৃতির চুক্তির সম্প্রসারণ

জুলাই 30, 2021

ভারত ও আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্র আজ, বিশ্বব্যাপী উন্নয়নের জন্য ত্রিভুজীয় সহযোগিতার উপরে স্টেটমেন্ট অব গাইডিং প্রিন্সিপলস(এসজিপি)-এর দ্বিতীয় সংশোধনীতে স্বাক্ষর করেছে। ভারতের পররাষ্ট্র মন্ত্রকের উন্নয়ন অংশীদারি প্রশাসক-II বিভাগের যুগ্ম সচিব শ্রীমতি অভিলাষা যোশী এবং ভারতে আন্তর্জাতিক বিকাশের আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রের স্টেট এজেন্সির (ইউএসএআইডি) ভারপ্রাপ্ত মিশন পরিচালক শ্রীমতি কারেন ক্রিমোউস্কি সংশোধনীতে স্বাক্ষর করেছেন।

2014 -সালের নভেম্বর মাসে স্বাক্ষরিত চুক্তিটি বিশ্বব্যাপী স্থায়ী এবং সমৃদ্ধিতে ভারত এবং আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্রের অংশীদারিত্বের উপরে রেখাপাত করেছে। এটি, অংশীদার দেশগুলির বিশেষতঃ এশিয়া এবং আফ্রিকার উন্নয়নের উচ্চাভিলাষকে পূরণ করার জন্য দুই দেশের মধ্যে সহযোগিতাকে প্রাণসাহিত করার জন্য একটি গঠন কার্যমো প্রদান করেছে।

আজ স্বাক্ষরিত হওয়া এসজিপি চুক্তির দ্বিতীয় সংশোধনীটি, এসজিপি চুক্তির বৈধতা 2026 সাল অবধি সম্প্রসারিত করেছে। এটি, এই গঠন কার্যমোর আওতায় ভারত এবং আমেরিকার যুক্তরাষ্ট্র দ্বারা যৌথভাবে গৃহীত ক্ষমতা নির্মাণের কর্মকান্ডের সুযোগকে আরও প্রসারিত করেছে এবং যৌথ দ্বি-বার্ষিক পর্যবেক্ষণ এবং এসজিপির অধীনে পরিচালিত কার্যক্রম পর্যালোচনার জন্য একটি পরামর্শমূলক ব্যবস্থাও প্রদান করেছে।

এই চুক্তির আওতায়, ভারত এবং আমেরিকা যুক্তরাষ্ট্র বহুপাক্ষিক ক্ষেত্রে অংশীদার দেশগুলিকে ক্ষমতা বৃদ্ধিতে প্রস্তুত সহযোগিতা প্রদানকে অব্যাহত রাখবে। প্রাথমিকভাবে এর লক্ষ্যের কেন্দ্রবিন্দু হল, কৃষি, আঞ্চলিক সংযোগ, বাণিজ্য এবং বিনিয়োগ, পুষ্টি, স্বাস্থ্য, পরিষ্কার এবং পুনর্নবীকরণযোগ্য শক্তি, নারীর ক্ষমতায়ন, বিপর্যয়ের প্রস্তুতি, জল, স্যানিটেশন, শিক্ষা এবং প্রতিষ্ঠান ভবন নির্মাণ।

এই চুক্তি উভয় দেশের একসঙ্গে কাজ করার যৌথ প্রতিশ্রুতি পূরণ করতে এবং চাহিদা-ভিত্তিক উন্নয়ন অংশীদারিত্ব প্রদানের জন্য তাদের সম্মিলিত ক্ষমতাকে কাজে লাগাতে সহায়তা করে। মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের সাথে এই ত্রিভুজ সহযোগিতা ভারতের অন্যান্য চলমান এবং ভবিষ্যতের উন্নয়ন অংশীদারিত্ব, ক্ষমতা নির্মাণ এবং বিশ্বব্যাপী দেশগুলির সাথে প্রযুক্তিগত সহায়তার পরিপূরক হবে।

নিউ দিল্লি

জুলাই 30, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.